

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

إلى مساهمي شركة الاتصالات الأردنية

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

FS-JTEL-2918h009

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة لشركة الاتصالات الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركاتها التابعة (ويشار إليهم معاً بالمجموعة) والتي تتكون من الميزانية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. تشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام رقابة داخلي ذي صلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وأداءها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ المجموعة ببيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية، وإن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

إرنست ويونغ

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٢ كانون الثاني ٢٠٠٩

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
الميزانية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	إيضاح	
			الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
٢٣٩,٦٦٧,٦٧١	٢٣٦,٢٥٢,٢٠٢	٤	ممتلكات ومعدات
٣,٥٤٢,٧٦٠	١,٤٢١,١٥٧	٥ و ٦	الشهرة
٨,٠٥٥,٣١٠	١٢,٩٩٢,٧٦٧	٧	موجودات غير ملموسة
٦,٧٤٨,٠٥٢	٢,٢٨٩,٨٦٩	٨	موجودات ضريبية مؤجلة
٢٥٨,٠١٣,٧٩٢	٢٥٢,٩٥٦,٠٩٥		
			الموجودات المتداولة
٤,٥٧٤,٧٨٧	٨,٤٨٥,٠٦٥	٩	المخزون
٦١,٨٧٤,٩٩٦	٥٤,٧٥٩,٢٩١	١٠	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
١٦,٨١٠,٣٨٢	١٨,٠٢٦,٧٧٩	١١	مبالغ مستحقة من مشغلي شبكات اتصالات
٢٢٣,٣٦٨,٧٥٧	٢٤١,٩١٨,٤٠٥	١٢	النقد وودائع قصيرة الأجل
٤٠٤,٠٢٨,٩٢٣	٤٢٣,١٨٩,٥٤٠		
٦٦٤,٦٤٢,٧١٥	٦٧٦,١٩٥,٦٣٥		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمساهمات
			حقوق ملكية حملة الأسهم
٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٣	رأس المال
٦٢,٥٠٠,٠٠٠	٦٢,٥٠٠,٠٠٠	١٤	احتياطي إجباري
٩٨,٧٠٤,٤٠٩	١٠٤,٠٠٢,٤٣٣	١٥	أرباح مدورة
٤١١,٢٠٤,٤٠٩	٤١٦,٥٠٢,٤٣٣		
٢٣١,٦٦٩	(٦٢٩,٨٦٥)		حقوق الأقلية
٤٩١,٥٠٩,٠٧٨	٤١٥,٠٧٢,٥٩٨		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات غير المتداولة
٨,٩٨٦,١٦٢	٨,٢٢٧,٩٤٦	١٦	قروض طويلة الأجل
٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	١٧	سندات دين
١٣,٠٤٥,٩٣٥	١٦,٦٦٩,٠٣٥	١٨	تعويض نهاية الخدمة
٤٧,٠٣٢,٠٩٧	٤٩,٩٠٦,٠٢١		
			المطلوبات المتداولة
١٦٥,٩٨٤,٩٤٧	١٦٤,٨١٤,٨٣٨	١٩	ذمم دائنة ومبالغ مستحقة وأرصدة دائنة أخرى
٢٩,٥٤٤,٠٩٨	٤٥,٠٢٩,٥٠١	١١	مبالغ مستحقة إلى مشغلي شبكات اتصالات
٥٤٥,٤٩٥	٥٣١,٧٤٧	١٦	الجزء المتداول من القروض طويلة الأجل
٢٠١,٠٧٢,٥٤٠	٢١٠,٨٧٣,٠٨٦		
٦٩٤,٦٤٢,٧١٥	٦٧٦,١٩٥,٦٣٥		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة الدخل الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

دينار	دينار	إيضاح	
٢٩٧,٨٦٨,١٣٩	٤٠١,٤١٠,٨٢٣		صافي إيرادات الخدمات
(١٣٥,٠٣٢,٨٦١)	(١٣٦,٨٢٠,٧٧٧)		تكلفة الخدمات
٣٦٢,٨٣٥,٣٧٨	٣٦٤,٥٩٠,٠٤٦		ربح التشغيل
(٣٢,٩٧٤,٠٧١)	(٢٧,٦٧٣,٩٢٢)		مصاريف إدارية
(٣٩,٣٦٧,٣٧٠)	(٣٧,١٩٨,٦٣٥)		مصاريف بيع وتسويق
(١٣,٨٧٣,٩٣٨)	(١٢,٦٩٦,٠٠٢)	٢٠	حصة الحكومة من الإيرادات
(٦,٣١٧,٢٩٨)	(٨,٥٥١,٥١٥)	٢١	أتعاب الإدارة ورسوم العلامة التجارية
(٥٣,٨١٩,٥٨٥)	(٥٤,٠٣٢,٦٥٧)		الاستهلاكات والاطفاءات والتدني في قيمة الموجودات
١٣٦,٤٨١,٠٠٠	١٣٤,٠٣٧,٠٣٥		ربح التشغيل
-	(٢,١٢١,٦٠٣)	٦	خسائر التدني في قيمة الشهرة
٣٤,٠٥٦	٧١٨,٨٤٨		صافي فروقات العملات الأجنبية
(٢,١٩٠,٥٢٦)	(٢,١٧٧,٧٢٠)		تكاليف التمويل
١٦,٧٨٢,٣٤٩	١٨,٦٩٠,٠٠٧		دخل التمويل
١٥٩,٥٧٦	٥٧٥,٥٢٨		إيرادات أخرى
(٣,٤٤٧,٨٤٠)	(٢,٨٧٦,٤٨٧)	٢٢	رسوم أخرى
١٣٧,٨٢٠,٦٣١	١٣٧,٣٤٥,٨٩٨		الربح قبل خصم ضريبة الدخل
(٣٤,٠٧٤,٨٤٥)	(٣٧,٩٠٩,٤٠٨)	٨	ضريبة الدخل
٩٣,٧٤٥,٧٨٦	٩٩,٣٣٦,٤٩٠		ربح السمة
			العائد إلى:
٩٤,٥٠٠,٤٢٨	١٠٠,٢٩٨,٠٢٤		مساهمي الشركة
(٧٥٤,٦٤٢)	(٩٦١,٥٣٤)		حقوق الأقلية
٩٣,٧٤٥,٧٨٦	٩٩,٣٣٦,٤٩٠		
٣٧٨ فلس	٤٠٩ فلس	٢٣	تخصيص الأسهم وخصم الضريبة من ربح السمة

حق ملكية حملة الأسهم						
مجموع حقوق الملكية	حقوق الأقلية	المجموع	أرباح مدورة	احتياطي إجباري	رأس المال	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٤١١,٥٣٦,٠٧٨	٣٣١,٦٦٩	٤١١,٢٠٤,٤٠٩	٩٨,٧٠٤,٤٠٩	٦٢,٥٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٨
(٩٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	(٩٥,٠٠٠,٠٠٠)	(٩٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	أرباح موزعة (إيضاح ١٥)
(٩٦١,٥٣٤)	(٩٦١,٥٣٤)	-	-	-	-	حقوق الأقلية
١٠٠,٢٩٨,٠٢٤	-	١٠٠,٢٩٨,٠٢٤	١٠٠,٢٩٨,٠٢٤	-	-	ربح السنة
٤١٥,٨٧٣,٥٦٨	(٦٣٩,٨٦٥)	٤١٦,٥٠٣,٤٣٣	١٠٤,٠٠٣,٤٣٣	٦٢,٥٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
٤٠١,٧٠٣,٩٨١	-	٤٠١,٧٠٣,٩٨١	٨٩,٢٠٣,٩٨١	٦٢,٥٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٧
(٨٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	(٨٥,٠٠٠,٠٠٠)	(٨٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	أرباح موزعة
١,٠٨٦,٣١١	١,٠٨٦,٣١١	-	-	-	-	حقوق الأقلية
٩٣,٧٤٥,٧٨٦	(٧٥٤,٦٤٢)	٩٤,٥٠٠,٤٢٨	٩٤,٥٠٠,٤٢٨	-	-	ربح السنة
٤١١,٥٣٦,٠٧٨	٣٣١,٦٦٩	٤١١,٢٠٤,٤٠٩	٩٨,٧٠٤,٤٠٩	٦٢,٥٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

شركة الاتصالات الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة التدفقات النقدية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	إيضاح
		الأنشطة التشغيلية
١٢٧,٨٢٠,٦٣١	١٢٧,٢٤٥,٨٩٨	الربح قبل ضريبة الدخل
		معدلات -
٢,١٩٠,٥٢٦	٢,١٧٧,٧٢٠	تكاليف التمويل
(١٦,٧٨٢,٣٤٩)	(١٨,٦٩٠,٠٠٧)	دخل التمويل
٦,٥٨٥,٠٦٨	٣,٧١٠,٩٦١	مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها
٢٧٢,١٥٥	١١٤,٥٥٥	مخصص مخزون تالف وبطئ الحركة
٥١,٧٨٩,٢٧٠	٥٢,٩١٩,٥٢٨	الاستهلاكات والتدني في الممتلكات والمعدات
٢,٠٣٠,٣١٥	١,١١٣,١٢٩	الاطفاء والتدني في الموجودات غير الملموسة
-	٢,١٢١,٦٠٣	خسائر التدني في قيمة الشهرة
١,٣٦٢,٠٩٨	٣,٦٢٣,١٠٠	تعويض نهاية الخدمة
(٢٦٤,٤١٠)	(٥٧٥,٥٢٨)	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
٨٨١,٩٨٤	(٢٠٥,٢١٢)	فروقات عملات أجنبية
		تغيرات رأس المال العامل:
		المخزون
(٣٩٤,٢٤٢)	(٤,٠٢٤,٨٣٣)	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
(١٦,٧١٧,٢٨٣)	٤,٧٦٤,١٧٠	مبالغ مستحقة من مشغلي شبكات الاتصالات
(٩,٩٦٠,٠١١)	(١,٢٩٧,٧٣٢)	ذمم دائنة ومبالغ مستحقة وأرصدة دائنة أخرى
٢٥,٤٦٦,٤٣٥	٢,٣٣٢,١٤٥	مبالغ مستحقة إلى مشغلي شبكات الاتصالات
١٦,٤٢٥,٩٥٣	٥,٤٨٥,٤٠٣	ضريبة دخل مدفوعة
(٢٠,٧٤٧,٥٦٧)	(٣٧,٦٢٥,٠٠٠)	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
١٦٩,٩٥٨,٥٧٣	١٥٤,١٩٠,٩٠٠	الأنشطة الاستثمارية
		شراء ممتلكات ومعدات
(٥٩,٨٠٦,٢٣١)	(٤٩,٧٥٣,٠٥٧)	المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
٣٦٠,٧٩٨	٨٢٤,٤٢٦	الزيادة في الموجودات غير الملموسة
(٢٥,٠٠٠)	(٦,٠٥٠,٥٨٦)	شراء شركة تابعة
(٣,١٥٨,٢٧٨)	-	دخل التمويل
١٥,٦٩٢,٣٨٣	١٧,٤١١,٩١٦	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٤٦,٩٣٦,٣٢٨)	(٣٧,٥٦٧,٣٠١)	الأنشطة التمويلية
		تسديدات قروض طويلة الأجل
(١,٩٢٩,٠٦٠)	(٥٦٦,٧٥٢)	أرباح موزعة مدفوعة
(٨٤,٩٦١,٦٠٦)	(٩٥,٣٢٩,٤٧٩)	تكاليف تمويل مدفوعة
(٢,١٩٠,٥٢٦)	(٢,١٧٧,٧٢٠)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٨٩,٠٨١,١٩٣)	(٩٨,٠٧٣,٩٥١)	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
٣٣,٩٤١,٠٥٣	١٨,٥٤٩,٦٤٨	النقد وما في حكمه كما في ١ كانون الثاني
٢٨٩,٤٢٧,٧٠٤	٢٢٣,٣٦٨,٧٥٧	النقد وما في حكمه كما في ٣١ كانون الأول
٣٢٣,٣٦٨,٧٥٧	٣٤١,٩١٨,٤٠٥	

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٨ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.